

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 66 (1952)

**Artikel:** Cun fluras tras las uras ded in onn  
**Autor:** Vial, Gion  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-220029>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

---

# Cun fluras tras las uras ded in onn

*Gion Vial*

*Schaner*

Aunc in mument e giud la tuor rebatta  
il segn dil temps, vegnir e dil vargar.  
La fin che tonscha stauncla all' entschatta  
il maun, diregia quella viers la mar

de tut vargau. Entschatta uss che leva  
e stenda sias allas el futur  
e crei de tonscher steilas dalla sfera  
e spera gia dagl onn vegnent la flur.

Las uras ha ei dau e gl' onn camina  
en pass ulivs e levs enviers la fin.  
In' ura tei mudregia u carsina,

mo varga spert, sflurescha, tuorna mai  
e prest in onn arriva al confin  
nu ti e jeu scols auters ein clamai.

*Fevrer*

Co furia igl orcan tras romia niua  
e tgula di e notg sc' in luf fomau  
tras pegns e preits. Mo maina el satiua  
il temps beau de fluras, temps vargau.

Co petg' il cor las liungas notgs sereinas  
e dumbra stunclantaus las fridas dal clutger  
ed anfla buca sien, cargaus da peinas  
che strenschian, peisan pli ch'in grond arvè.

Dalunsch aunc in barcun maistauncal sbatta  
e senta pintga stauncladad e sien.  
Lu tementaus zanu in tgaun che giapa.

Ei quei in viver, senza grond talien.  
Ei l'olma dil carstgaun buc in vulcan  
cun in nuschegl sbrinzlond de fiug invan?

*Mars*

Il tschiel, antruras bruts, ei serenaus  
ed ha calau de vender stratscha nauscha.  
Si dal profund finalmein sesalzaus  
ei il sulegl, ed el afuns uss stauscha  
  
il freid selvadi che squitschav' antruras,  
carmala e leventa dallas caglias  
gia ussa tontas tschuttas sco signuras,  
che sesaviartas, stiarnan frina d'aur e vaglias  
  
pil mund aunc miert entuorn ad incontin,  
leventan leu la veta sco pirida . . .  
E prest compara mintga caglia e verdin.  
  
en siu vestgiu de fiasta e salida  
l'emprema viola ch'ei d'amur surprida  
sentend gia dall' entschatta beinvegnida.

*Avrel*

Co tut ei gia semtgau per la levada!  
Ils brumbels sillas frastgas ein pinai  
furschond ord lur egliets plein sien rugada.  
Dal sid ils cantadurs ein arrivai.

E tscheu e leu ils larischs sevistgeschan  
cun in migeivel verd aunc innocent,  
schurmiond las violas che flureschan  
ed aunc basegnan in sustegn pussent.

Sin tschengals, bots e crests, nu che ti miras  
 ei in spetgar allerta sco aunc mai . . .  
 Vulend flurir endira tut pitgiras.

O temps beau de spir speronza stai!  
 Ti eis ventira senza in confin.  
 Ti eis in radi dil destin divin.

### *Matg*

Il matg ei cheu, ei arrivaus surura  
 ed ha sterniu, sterschau per tut ils praus  
 las clavs ded aur, flammau carezia pura  
 de primavera mond cun tuts cuflaus.

Ed ils aviuls las clavs da flur tier flura  
 els portan incantai da lur lavur  
 ed arvan esch e portas sin lur tura  
 atras ils praus che fladan spir odur.

De tuttas clavs ded aur pils praus sternidas  
 schenghegi' a mi mo ina, quei la vera,  
 che jeu elegi denter tuttas uss fluridas

la dretga flur e meini sut la grunda  
 la carezad' aunc questa primavera:  
 Allura crei, jeu sundel rehs avunda.

### *Zercladur*

Il pastg tier fein ei sestendius daditg,  
 ballontscha carsinaus dal vent bufatg;  
 e cu la sera vegn deras' il suitg  
 odur madira, in comiau pil matg . . .

Igl egl engarta encurend sustegn  
 pils rovens tontas salvgias uss en flur  
 che han artau dal tschiel de stad naschend  
 il blau profund d'in infinit azur.

. Ti salvgia, maina siara gl'egl profund  
e stiarna vinavon per prau e prada,  
cu notg serasa ti' odur sul mund.

Ti sas, la drova tei, l'amada.  
Sche flurs e fein lain buca entardar,  
restar adina sto il carezar.

### *Fenadur*

Il meins de rosas ei turnaus puspei  
e biaras brischan cu la notg serasa . . .  
en cumpignia sco er dapersei,  
entuorn las cantunadas, von la casa.

Igl ei sco sch'ellas lessen uss intrar  
en mi' avdonza, sponder lur odur  
per tuts cantuns ed envidar de star  
e habitar adin' a mi' amur

chiei s'envidada vid l'ardur de rosa  
e vul flurir, flurir uss ina gada  
cun las amitgas oz da sia posa

che braman, aman tochen la rugada.  
Igl ei bein della rosa siu destin  
de sponder brama pura mo ad in.

### *Uost*

Sur èrs dorai in vent de stad undegia,  
derasa spir odurs de madirezi,  
ferton che castg rasdiv pertut verdegia  
madira, s'enfirmescha il garnezi.

Igl ault digl onn ha contonschiu il tgiembel  
e mo bufatg viers sera el s'enclina;  
sin alas spir argien sgolatsch' il triembel  
e dellas flurs l'odur uss vespertina.

Cul vent ti vegns, las neglas enta maun,  
vestgid' en alv, ornada cun tschupi  
e la speronza viva sin damaun . . .

Damaun, damaun per semper e tudi  
a ti flureschien ellas senza pusinar  
e possien mo ventira giavinar.

*Settember*

Las biaras dellas fiastas ein vargadas  
ed el lontan ein era ils stemprai;  
sulet dalunsch resplendan aunc camiadas  
mo senza il fracass de dis vargai . . .

Tut ei murtgeu quiet, spir harmonia.  
Pilver in paradis ei il present.  
Sulet il mellen della schalusia  
po carmalar igl um de glatsch pussent.

Sulegl d'atun che betschas oz las astras,  
cuviera cun tiu sein il mund entir  
e lu flureschan era aunc las fiastas  
  
en la memoria viva cur ch'il gir  
sulet aunc dat perdetga lu in di  
che tut ei in vegrin, flurir — murir.

*October*

Igl onn de flurs dascus ei s'enclinaus  
ed ellas ein vargadas en surir;  
brinî è sco spogliai ein oz ils praus,  
ein stunclantai dil delicius flurir.

Mo sur la seiv carschida, ei de ver  
aunc ina dalia; sia cavalera  
spalada croda; siu tgauet pilver  
ruaussa sin il pèz, la fatscha greva —

zuppada; ei paress in suspirar  
d'amur madira — uss secomplenida —  
che gaud' il mund flurent el madirar.

Igl ei in dultsch suspir d'untgida,  
la fatscha viers la sera della flur  
dorada el sulegl de dultsch' amur.

### *November*

Tschagherra freida vegn en nossa val  
e plievgia misla ord la barba grischa  
che penda dalla greppa en iral.  
Damaun marvegl cuviera ina bischa  
il pign santeri sper igl ault clutger,  
ornaus cun las davosas crisantemas.  
«E lux perpetua donna, Domine  
e nus sil mund pertgira dellas temas.»

Ti mumma, era jeu oz ina flura  
avon ch'ei siari notg less presentar  
e supplicar lu tei en questa ura  
de la carezia mia pasentar  
e dir a mi dascus sco gl' ei d'agir  
per mia flur adina far flurir.

### *Dezember*

Dal stgir profund leusi las steilas miran  
sil mund en alv, glischont cristall.  
En ina sien de glatscha ussa pliran  
il prau cul con, il vitg el von, la val.

La pintga glisch calira tgeua rasa  
entuorn la meisa nova egl encarden  
e lai sentir il cor ch'el ei de casa.  
E las candeilas d'in pigniel oz ardan . . .

Mo en dal stgir e freid laghegia  
la flur de glatsch tras la finiastra.  
Schi fetg sco ella aunc haregia

a nossa meisa ella resti jastra.  
Cugl onn vegnent sbargatta al confin  
suri poda en tgina il bambin.